

<p>Supplier's name or trade mark / Nome o marchio del produttore / Nom du fournisseur ou marque de commerce / Name oder Warenzeichen des Lieferanten / Nombre del proveedor o marca registrada / Nome ou marca comercial do fornecedor / Naam van de leverancier of handelsmerk / Supplier's name or trade mark.<sup>006</sup> / Leverandøren navn eller varemærke.<sup>08</sup> / Ονομαστροφοεπιτηρητημορφωμοιομοιο / Naziv nebo ochranná známka dodavatele / Имя или търговска марка на доставчика / Tavarantimittajnan nimi tai tavaramerkki / Eilátó neve vagy márkanév / Tarnija nimi või kaubamärk / Název ili zaštitni znak dobavljača / Tiekėjo pavadinimas arba prekšnis ženklas / Piegādātāja nosaukums vai preču zīme / Isem ili-fornitur jew il-marċa kummerċjali tad-ditta / Nazwa lub znak towarowy producenta / Numele furnizorului sau marca înregistrată / Leverantörens namn eller varumärke / Název alebo ochranná známka dodávateľa / Ime ali blagovna znamka dobavitelja</p>	<p><b>Airforce S.p.A.</b></p>
<p>Model identifier / Modello / Identificateur de modèle / Modellkennung / Identificador de modelo / Model / Modelidentifikator / Ταυτότητα μοντέλου / identifikačni značka modelu / Идентификация на модел / Mallin tunnus / Modeli azonosító / Modeli kood / Identifikator modela / Modelo identifikatorius / Modelja identifikators / II-mezz li bih jingharaf il-mudeli / Identifikator modelu / Date identificare model / Modelidentifikator / Identifikačný kód modelu / Identifikacijska oznaka modela</p>	<p><b>WH-103 656651</b></p>
<p>Annual Energy Consumption – AEEhood / Consumo Energetico Annuale / Consommation d'énergie annuelle / Jährlicher Energieverbrauch / Consumo anual de energía / Consumo Anual de Energia / Jaarlijks energieverbruik / Airligt energiforbrug / ΕτήσιαΕνεργειακήΚατανάλωση / Roční spotřeba energie / Godišnja konzumacija na Energija / Vuotuinen energinkulutus -AEC Ilesituulein / Éves energiafogyasztás / Aastane energiatarbimine / Godišnja potrošnja energije / Metinis suvartojamos energjos kiekis / Energijas gada patēriņš / II-Konsum Annnali tal-Energija / Roczne zużycie energii / Consum Energetic Annual / Airligt energiforbrukning / Roční spotřeba energie / Letna poraba energije</p>	<p>46,2 [kWh/a]</p>
<p>Energy Efficiency Class / Classe Energetica / Classe d'efficacité énergétique / Energieeffizienzklasse / Clase de eficiencia energética / Classe de Efiiciência de Energia / Energie Efficiënte klasse / Energieeffektivitätsklasse / Κατηγορία Ενεργειακής Απόδοσης / Třída energetické účinnosti / Kelas na Energhinina Efektivnost / Energiatehokkuusluokka / Energiatähokkynsäsi osztály / Energiatehokkuse klass / Klasse energoefektivnosti / Energoefektivitātes klase / II-Klassi tal-Efficienza Energetica / Klasa wydajności energoetycznej / Clase de Efićență Energetică / Energieeffektivitetsklass / Třída energetické účinnosti</p>	<p>A</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency - FDEhood / Eficiencia Fluidodinamica / Efficacité de la dynamique des fluides / Fluidodynamische Effizienz / Eficiencia dinámica de fluidos / Efiiência da Dinâmica dos Fluidos / Voeistofodynamica Efficiënte / Hydraulisk effektivitet / Ψυδροδυναμική Απόδοση / Účinnost proudění tekutin / Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaaminen hyötysuhte / Foleyadė-dinamikai hatékonyág / Arátömbbehúss klass / Klasa učinkovitosti fluide dinamike / Sprouto dinaminis efektyvumo klasė / Šķidruma dinamiskā efektivitāte / Efficienza Fluidoo dinamika / Wydajność dynamiczna płynów / Efićență Fluidului / Vātskėdynamisk effektivitet / Dynamická účinnost prúdenia / Razred energiske učinkovitosti</p>	<p>29,3 %</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency class / Classe de Eficiencia Fluidodinamica / Classe d'efficacité de la dynamique des fluides / Klassen für die fluidodynamische Effizienz / Clase de eficiencia dinámica de fluidos / Classe da Efiiência da Dinâmica dos Fluidos / Voeistofodynamica Efficiënte klasse / Hydraulisk effektivitetsklasse / Ψυδροδυναμική Απόδοσης / Třída energetické účinnosti / Kelas na Energhinina Efektivnost / Energiatehokkuusluokka / Energiatähokkynsäsi osztály / Arátömbbehúss klass / Klasa učinkovitosti fluide dinamike / Sprouto dinaminis efektyvumo klasė / Šķidruma dinamiskā efektivitātes klase / II-Klassi tal-Eficienza Fluidoo dinamika / Klasa wydajności dynamicznej płynów / Clase de Efićență a Fluidului / Vātskėdynamisk effektivitetsklass / Třída dynamickej účinnosti prúdenia / Učinkovitost pretoka zraka</p>	<p>A</p>
<p>Light Efficiency - LEhood / Eficiencia Luminosa / Efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienz / Eficiencia luminica / Efiiência da Luz / Licht Efficiënte / Belysningseffektivitet / Απόδοση Φωτισμού / Svetelná účinnost / Светлина Ефективност / Valotehokkus / Vilāigtāsi hatékonyág / Valgustohusus / Svjetlosna učinkovitost / Apšvietimo našumas / Gaismas efektivitāte / Efficienza tas-sistema tad-Dawl / Wydajność świetlna / Efićență Luminosă / Vātskėdynamisk effektivitet / Svetelná účinnost / Razred učinkovitosti svetelne zraka</p>	<p>28,1 [lux/Watt]</p>
<p>Lighting Efficiency Class / Classe de Eficiencia Luminosa / Classe d'efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienzklasse / Clase de eficiencia luminica / Classe da Efiiência de Iluminação / Licht Efficiënte klasse / Belysningseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Φωτισμού / Třída účinnosti osvětlení / Kelas na Svetlina Efektivnost / Valotehokkuusluokka / Vilāigtāsi hatékonyág osztály / Valgustohusus klass / Klasa svjetlosna učinkovitosti / Apšvietimo našumo klasė / II-Klassi tal-Eficienza tas-sistema tad-Dawl / Klasa wydajności świetlnej / Clase de Efićență Luminosă / Belysningseffektivitetsklass / Třída svetelnej účinnosti / Učinkovitost osvetljevania</p>	<p>A</p>
<p>Grease Filtering Efficiency - GFEhood / Eficiencia de Filtraggio Grassi / Efficacité du filtrage des graisses / Fettabscheidegrad / Eficiencia filtrado de grasa / Efiiência da Filtragem do Lubrificante / Veffilter Efićență / Fedfilteringseffektivitet / Απόδοση Καθαράτησης/Απορ / Efectivnost tukovéhho filtru / Φιλτράραση Εφektivnost na gpec / Rasvasuodatuksen erotusaste / Zsírzsűrés hatékonyág / Rasva filtreerimistohusus / Učinkovitost filtriranja masti / Riebalų filtravimo našumas / Smēvieliu filtrēšanas efektivitāte / L-Eficienza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet / Wydajność filtracji smaru / Efićență de Filtrare a Grăsimii / Fedfilteringseffektivitet / Účinnost filtrovania tuku / Razred učinkovitosti osvetljevania</p>	<p>85,1 [%]</p>
<p>Grease Filtering Efficiency class / Classe de Eficiencia Filtraggio Grassi / Classe d'efficacité de filtrage des graisses / Klasse für den Fettabscheidegrad / Clase de eficiencia filtrado de grasa / Classe da Efiiência da Filtragem do Lubrificante / Veffilter Efićență klasse / Fedfilteringseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Καθαράτησης/Απορ / Třída efektivnosti tukovéhho filtru / Kelas na Φιλτράραση Εφektivnost na gpec / Rasvasuodatuksen erotusasteen luokka / Zsírzsűrés hatékonyág osztály / Rasva filtreerimistohusus klass / Klasa učinkovitosti filtriranja masti / Riebalų filtravimo našumo klasė / Minimaliā gaisa plūsmā normālos lietošanas apstākļos / II-Klassi tal-Eficienza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet / Klasa wydajności filtracji smaru / Clase de Efićență de Filtrare a Grăsimii / Fedfilteringseffektivitetsklass / Třída účinnosti filtrovania tuku / Učinkovitost filtriranja maščob</p>	<p>B</p>
<p>Minimum Air Flow in normal use / Flusso d'aria minimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire mínimo durante el uso normal / Fluxo de Ar Mínimo em uso normal / Minimaal Luchtdoebiet bij normaal gebruik / Minimum luftstrom i normal brug / Ελάχιστη Ποσότητα Φυσικού Αερίου / Минимални проток въздуха при нормална употреба / Ilmavirta tavanomaisen käytön vähimmäisnopeudella / Minimaliis légáramlás normál használat esetén / Maksimaalne õhuvooli tavakasutuses / Protok zraka pri intenzivnom/porjačanom podešavanju / Oro srautas įprasto naudojimo mažiausiu greičiu / Maksimālā gaisa plūsmā normālos lietošanas apstākļos / Fluss Minimu tal-Arja waqt užu normali / Minimalny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Flux Minim Aer in conditii normale / Minimalni luftflöde vid normal användning / Minimalny prietok vzduchu pri bežnom použití / Razred učinkovitosti filtriranja maščob</p>	<p>270,0 [m³/h]</p>
<p>Maximum Air Flow in normal use / Flusso d'aria massimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire máximo durante el uso normal / Fluxo de Ar Máximo em uso normal / Maximaal Luchtdoebiet bij normaal gebruik / Maksimum luftstrom i normal brug / Μέγιστη Ποσότητα Φυσικού Αερίου / Проток въздуха при интензив / zesleném nastavení / Максимальен Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavanomaisen käytön enimmäisnopeudella / Maximális légáramlás normál használat esetén / Maksimaalne õhuvooli tavakasutuses / Minimalni protok zraka u normalnoj upotrebi / Oro srautas įprasto naudojimo didžiausiu greičiu / Gaisa plūsmā pie intensīva/paaugstināta iestatījuma / Fluss Massimo tal-Arja waqt užu normali / Maksymalny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Fluxul de Aer în modalitate intensiv/amplificat / Maximalni luftflöde vid normal användning / Maximalny prietok vzduchu pri bežnom použití / Minimalni pretok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>511,0 [m³/h]</p>
<p>Air Flow at intensive / boost setting / Flusso d'aria in modalità intensiva / Débit d'air au réglage intensif d'admission / Luftstrom im Betrieb bei der Intensiv- oder Schnellauflaststufe / Flujo de aire en impulso intenso / Fluxo de Ar na configuração intensiva / Luchtdoebiet bij intensieve instelling / Luftstrom im intensiv hastighed/boostinstilling / Ποσότητα εντατικής "boost" λειτουργία / Maximální prtok vzduchu při bežném použití / Настройка на Въздушен Поток при интензивно / Ilmavirta-arvo suurtehoitiminolla / Légáramlás intenzív/erősítési beállítáiban / Õhuvool intensiiv/suurendatud režiimil / Maksimalni protok zraka u normalnoj upotrebi / Oro srautas intensyviaja / forsuotaja veiksenä /Flussta-Arja meta l-apparat ikon issetjat bix jahdem b'mod intensive jew b'qawwa addizzjonali / Przepływ powietrza przy ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Luftflöde vid intensiv/boostinställning / Prietok vzduchu pri intenzivnom /zosalinenom nastavení / Maksimalni pretok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>636,0 [m³/h]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at minimum speed / Emission sonora ponderada-A alla minima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse minimale / A-bewertete Luftschallemission bei minimaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la mínima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade mínima / A-gewogen Geluidsvermogen Emissie bij minimale snelheid / A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighed / Ακουστικές Εκπομπές Ηχητικής Ισχύος στο ελάχιστο "A" στην ελάχιστη ταχύτητα / A-vázéná hľadina emitovaneho akustického výkonu pri minimálnej rýchlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при минимална скорост / A-painotettu äänitehotaso tavanomaisen käytön vähimmäisnopeudella / A-súlyozott hangnyomásszint minimális sebesség mellett / A-kaalutetu helvõimsuse tase minimumikiirusel / Ponderirana zvúčna snaga emisije s minimalnim brojem ometrija / A svertine garso galia didžiausiu greičiu / A novėrtėtá skapas lėmėna jauda emisija ar minimalo átrumu / Emissioni tal-qawwa tal-hoss aġġustat għall-frekwenza A b'velocità minima / Mocy emisji akustycznej wazonego poziomu dźwięku A przy predkości minimalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză minimă / A-vāgd ljudefekt vid minimal hastighet / A -vázény akustický výkon emisie pri minimálnej rýchlosti / Pretok zraka u intenzivnem/pospešenem načinu / A-utežena zvokovna moč pri minimalni hitrosti</p>	<p>48,0 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at maximum speed / Emission sonora ponderada-A alla massima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse maximale / A-bewertete Luftschallemission bei maximaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la máxima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade máxima / A-gewogen Geluidsvermogen Emissie bij maximale snelheid / A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighed / Ακουστικές Εκπομπές Ηχητικής Ισχύος στο ελάχιστο "A" στην μέγιστη ταχύτητα / A-vázéná hľadina emitovaneho akustického výkonu pri maximálnej rýchlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при максимална скорост / A-painotettu äänitehotaso tavanomaisen käytön enimmäisnopeudella / A-súlyozott hangnyomásszint maximális sebesség mellett / A-kaalutetu helvõimsuse tase maksimumikiirusel / Ponderirana zvúčna snaga emisije s maksimalnim brojem ometrija / A svertine garso galia didžiausiu greičiu / A novėrtėtá skapas lėmėna jauda emisija ar maksimalo átrumu / Emissioni tal-qawwa tal-hoss aġġustat għall-frekwenza A b'velocità massima / Mocy emisji akustycznej wazonego poziomu dźwięku A przy predkości maksymalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză maxima / A-vāgd ljudefekt vid maximal hastighet / A -vázény akustický výkon emisie pri maximálnej rýchlosti / A-utežena zvokovna moč pri maksimalni hitrosti</p>	<p>58,0 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at intensive or boost speed / Emission sonora ponderada-A alla velocità intensiva / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse intensive ou d'admission / A-bewertete Luftschallemission bei Betrieb in der Intensiv- oder Schnellauflaststufe / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la velocidad intensa o máxima / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade intensiva ou por impulso / A-gewogen Geluidsvermogen Emissie bij intensieve snelheid / A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighed eller boostinstilling / Ακουστικές Εκπομπές Ηχητικής Ισχύος στο ελάχιστο "A" σε εντατική "boost" λειτουργία / A-vázéná hľadina emitovaneho akustického výkonu pri intenzivnom nebo zvýšenej rýchlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при скорост на интензивност или тласък / A-painotettu äänitehotaso suurtehoitiminolla / A-súlyozott hangnyomásszint intenzív vagy erősödő sebesség mellett / A-kaalutetu helvõimsuse tase intensiiv/suurendatud kiirusel / Ponderirana zvúčna snaga emisije pri intenzivnoj ili porjačanoj brzini / A svertine garso galia intensyviaja/ forsuotaja veiksenä / Emissioni tal-qawwa tal-hoss aġġustat għall-frekwenza A meta l-apparat ikon issetjat bix jahdem b'mod intensive jew b'qawwa addizzjonali / Mocy emisji akustycznej wazonego poziomu dźwięku A przy predkości w ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză intensivă sau amplificată / A-vāgd ljudefekt vid intensiv eller boosthastighet / A -vázény akustický výkon emisie pri intenzivnej alebo zvýšenej rýchlosti / A-utežena zvokovna moč pri intenzivnem/pospešenem načinu</p>	<p>64,0 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>Power consumption off mode - Po / Consumo in Off / Mode de consommation off / Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Consumo de potencia en desconexión / Consumo de energia no modo desligado / Energieverbruik in uit modus / Strømförbrug / slukket tilstand / Κατανάλωση ενέργειας όταν βρίσκεται εκτός λειτουργίας / Režim vypnutí potreby elektrické energie / Konsumacija na energija v režim off / Tehonkulutus pois päältä -tilassa / Áramfogyasztás off mód / Energíatarbimine välja lülitatuna / Potrošnja energije u izgašenom načinu / Išjungties bėsenā suvartojamos elektros energjos kiekis / Jaudas patēriņš izslēgtā režīmā / II-konsum tal-energija meta s-sistema tkun miftija / Pobór mocy w trybie off (wyt.) / Consum putere în modalitate oprit / Strømförbrukning i avstängt läge / Spotřeba elektrické energie vo vypnutom stave / Zahtevana moč v stanju izključenosti</p>	<p>0,00 [W]</p>
<p>Power consumption in standby mode - Ps / Consumo in Stand-by / Mode de consommation en attente / Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Consumo de potencia en el modo en reposo / Consumo de energia no modo standby / Energieverbruik in stand-by modus / Strømförbrug i standbytilstand / Κατανάλωση λειτουργίας όταν βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής / Spotřeba energie v pohotovostním režimu / Konsumacija na energija v režim gotovnosti (standby) / Tehonkulutus valmistussä / Áramfogyasztás készenléti módban / Energíatarbimine oteležimil / Potrošnja energije u načinu pripravnosti / Budėjimo veiksenā suvartojamos elektros energjos kiekis / Jaudas patēriņš gaidīšanas režīmā / II-konsum tal-energija meta s-sistema tkun wēfča tistenna / Pobór mocy w trybie czuwania / Consum putere în modalitate standby / Strømförbrukning i standby / Spotřeba elektrické energie v pohotovostním stave / Zahtevana moč v stanju pripravljenosti</p>	<p>0,90 [W]</p>

	Symbol	Value	Unit
Time increase factor / Fattore di incremento nel tempo / Facteur croissant avec le temps / Zeitverlängerungsfaktor / Factor de incremento del tiempo / Factor de aumento do tempo / Factor tijdtoename / $f_{inc}$ Time increase factor $f_{inc}$ / Τις φορές αύξησης χρόνου / Faktor zvýšení času / Фактор за увеличаване на време / Ajan korotuskerrin / Idő növekedési faktor / Aja pikendamise faktor / Faktor povećavanja vremena / Laiko didėjimo daugiklis / Laika pleiuguma faktors / Il-fattur ta' žieda fil-hin / Wskaźnik przyrostu czasu / Factor creștere timp / Tidsökningfaktor / Faktor zvýšenia času / Faktor povećanja časa	f	0,9	
Energy Efficiency Index / Índice de Eficiencia Energética / Index d'efficacité d'énergie / Energieeffizienzindex / Índice de eficiencia energética / Índice de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie Index / $E_{eff}$ Energy Efficiency Index $E_{eff}$ / Ενδεικτικός Ενεργειακός Αποδοσης / Index energetické účinnosti / Индекс на Энергийна Ефективност / Energieeffektivitetsindex / Wskaźnik efektywności energetycznej / Índice Eficientia Energética / Energieeffektivitetsindex / Index energetické účinnosti / Indeks energijske učinkovitosti	EElhood	52,6	
Measured air flow rate at best efficiency point / Flusso d'aria misurato al punto di massima efficienza / Taux de débit d'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Índice de flujo del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Taxa de fluxo de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdebiet bij maximumrendement / Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt / Πυθός ποής αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený tlak vzduchu v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерено налягане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mittattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měřítečným tlakem v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Mõõdetud õhuvoolu kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen pritisk zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotaisi optimalaus našumo taško oro srautas / Mēritais gaisa plūsmas ātrums labākās efektivitātes brīdī / Il-irrata tal-fluss tal-arja mkejjla fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzono natężenie przepływu powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Debit aer măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt luftflödes hastighet vid bästa effektivitetspunkt / Meraný prietok vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen pretok zraka na točki največje učinkovitosti	QBEP	337,7	m <sup>3</sup> /h
Measured air pressure at best efficiency point / Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza / Pression de l'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftdruck im Bestpunkt / Índice de presión del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Pressão de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdruk bij maximumrendement / Målt lufttryk i det optimale driftspunkt / Πίεση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený tlak vzduchu v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерено налягане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mittattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měřítečným tlakem v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Mõõdetud õhuvoolu kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen pritisk zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotaisi optimalaus našumo taško oro slėgis / Mēritais gaisa spiediens labākās efektivitātes brīdī / Il-pressjoni tal-arja mkejjla fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzono ciśnienie powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Presiune aer măsurată la punctul de eficiență maximă / Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt / Meraný tlak vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen značni tlak na točki največje učinkovitosti	PBEP	390,0	Pa
Maximum air flow / Flusso d'aria massimo / Débit d'air maximal / Maximaler Luftstrom / Flujo de aire máximo / Fluxo de ar máximo / Maximum luchtdebit / $Q_{max}$ Maximum air flow $Q_{max}$ / Maksimal luftstrøm $Q_{max}$ / Μέγιστη ποινή αέρα / Максимален дебит на въздуха / Enimmäisilmavirta / Maximális légáramlás / Maksimaalne õhuvool / Maksimalni protok zraka / Didžiausias oro srautas / Maksimální gaisa plūsma / Fluss massimo tal-arja / Maksymalny przepływ powietrza / Debit maxim de aer / Maximalni luftflöde / Maximalny prietok vzduchu / Največji pretok zraka / Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	Qmax	636,0	m <sup>3</sup> /h
Measured electric power input at best efficiency point / Assorbimento elettrico rilevato al punto di massima efficienza / Entrée de l'alimentation électrique mesurée au meilleur point de rendement / Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt / Alimentación eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia / Entrada de energía eléctrica medida no ponto de melhor eficiência / Gemeten elektrisk vermogen bij maximumrendement / $P_{in}$ Measured electric power input at best efficiency point $P_{in}$ / Målt elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt $P_{in}$ / Ηλεκτρική ισχύς εισόδου που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený elektrický příkon v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерено электрическое потребление на вход в най-добрата точка на ефективност / Mittattu sähköntuotto parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měřítečným elektrickým příkonem v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Mõõdetud elektrivõimsus kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen unos električne energije u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotaisi optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia / Mēritā elektriskās jaudas ieeja labākājās efektivitātes brīdī / Il-kontribut tal-enerġija elettrica mkejjla fil-punt ta' effiċjenza massima / Pobór mocy elektrycznej mierzony w najlepszym punkcie wydajności / Current absorbit măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt / Meraný elektrický príkon v najlepšom okamihu účinnosti	WBEP	125,0	W
Nominal power of the lighting system / Potencia nominal del sistema iluminante / Puissance nominale du système d'éclairage / Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potencia nominal del sistema luminico / Potência nominal do sistema de iluminação / Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem / Belysningsystemets nominelle effekt / Ονομαστική ισχύς του осветително-φωτιστικού / Jmenovitý výkon osvětlovacího systému / Номинальная мощность на системата за осветление / Valaistusjärjestelmän nimellisteho / Valaistusjärjestelmän nimellisteho / Valaistusjärjestelmän nimellisteho / Moc znamionowa systemu oświetleniowego / Puterea nominală a instalației de iluminat / Nominell effekt för ljussystemet / Menovitý výkon osvetľovacieho systému / Nazivna moč sistem osvetljevanja	WL	7,0	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface / Illuminazione media sul piano cottura dell'impianto luci / Éclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson / Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche / Iluminación media del sistema luminico en la superficie de cocción / Iluminação média do sistema de iluminação na superfície de cozedura / Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op de kookplaat / $E_{av}$ Average illumination of the lighting system on the cooking surface $E_{av}$ / Βεληνισσυστηματος γεννησιμετρη βεληνισμ / Μέσος φωτισμός από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος / Průměrné osvětlení osvětlovacího systému na varné desce / Средно осветление на системата за готвене / Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoima keittopinnalla / A világító rendszer általános világítása a főzőfelületen / Toiduvalmistamise pinna valgussüsteemi keskmine valgustus / Prosjekna rasvjeta svjetlosnog sistema na površini za kuhanje / Apšvietimo sistema užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvietė / Apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas / Illuminazzjoni media tas-sistema li tagħti d-dawl fuq il-wiċċ għal-tisjir / Średnia iluminacja systemu oświetlenia na powierzchni roboczej / Iluminare medie a instalației de iluminat pe suprafața de gătit / Genomsnittlig belysning för ljussystemet på spishällens yta / Priemerná osvetlenie osvetľovacieho systému na varnej doske / Povprečna osvetljenost sistema osvetljevanja na kuhinjski površini	Emiddle	196,7	Lux

## Reducing environmental impact

To reduce energy consumption, we recommend you always use the lowest suction speed among those suitable for the cooking mode currently active, avoid leaving the appliance running for more than 15 minutes after burner shutdown and switch off the lights if you leave the cooking area. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / Pour contenir les consommations de l'électroménager, il est conseillé de toujours utiliser la vitesse d'aspiration la plus basse parmi celles les plus adaptées au type de cuisson en cours, de ne pas laisser le dispositif en fonction pour plus de 15 minutes après l'arrêt des feux et de toujours éteindre les lumières si le consommateur s'éloigne de la zone de cuisson. / Um den Verbrauch des Haushaltsgeräts so gering wie möglich zu halten, empfehlen es sich, immer die geringste der für die Kochart geeigneten Absauggeschwindigkeiten zu benutzen, das Gerät nicht länger als 15 Minuten nach dem Ausschalten der Kochfelder in Betrieb zu lassen und die Beleuchtung immer auszuschalten, wenn man sich von dem Kochbereich entfernt. / Para reducir el consumo de electrodомesticо, se recomienda utilizar siempre la velocidad de aspiración más baja entre las adecuadas al tipo de cocción en curso, no dejar el dispositivo en funcionamiento durante más de 15 minutos después de apagar el fuego y, apagar siempre las luces, si nos alejamos del área de cocción. / Para conter o consumo do electrodомesticо, recomenda-se utilizar sempre velocidade de aspiração mais baixa entre aquelas adequadas ao tipo de cozimento em curso, não deixar o dispositivo a funcionar por mais de 15 minutos depois de apagar o fogo e desligar sempre as luzes ao se afastar da área de cozimento. / Om het verbruik van het apparaat te beperken, is het raadzaam om steeds een lagere zuignelsnelheid dan vereist is te schakelen, het apparaat na het doven van de branders niet langer dan 15 minuten te laten werken en steeds de lichten uit te schakelen als de kookzone wordt verlaten. /  $P_{in}$  Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. For at reducere det elektriske husholdningsapparats forbrug anbefales det altid at bruge lavere udsugningshastighed blandt dem, der er egnet til den igangværende type madlavning, og ikke at lade apparatet være i drift i mere end 15 minutter efter at have slukket for kogepladerne, samt altid at slukke lysene, når du er væk fra madlavningsområdet. / Για τον έλεγχο της κατανάλωσης της ηλεκτρικής συσκευής καθόλου ήταν αυτή να χρησιμοποιείται στις χαμηλότερες δυνατές στροφές αναρρόφησης, με βάση πάντα τον τύπο μαγειρέματος που βρίσκεται κάθε φορά σε εξέλιξη, να μην αφήνεται η συσκευή να λειτουργεί για περισσότερα από 15 λεπτά μετά από το σβήσιμο της εστίας και να σβήνεται πάντα το φωτισμό όταν απομακρυνόμαστε από την περιοχή μαγειρέματος. / Az elektromos háztartási készülék fogyasztásának a visszaszűrés érdekében javasolt mindig az adott főzési típusnak megfelelő legalacsonyabb elszívási sebességet beállítani, a tűzhely lekapcsolása után a készüléket 15 percen belül kikapcsolni, a főzőhely elhagyásakor pedig mindig lekapcsolni a lámpákat. / За намаляване потреблението на електродомашния уред, се препоръчва винаги да се използва по-ниска скорост на засмукване, от поддържащата за вида на извършваното готвене, да не се оставя уредът включен за повече от 15 минути след изключване на огъня, и винаги да се изключват лампите, при отдалечаване от зоната на готвене. / Pro snížení spotřeby domácího spotřebiče doporučujeme vždy používat tu nejnižší z rychlostí odsávání odpovídajících aktuálnímu typu vaření, nikdy nenechávat zařízené zapnuté déle než 15 minut po vypnutí hořáků a při opuštění prostoru vaření vždy vypnout světla. / Seadme voolutaribimise vāhendamiseks soovime kasutada alati toiduvalmistamisele sobivat kõige madalamat sisetõhkekiirust, et seade ei jääks pärast pliidi väljalülitamist tööle üle 15 minutiks ning kustutada seadme teed alati, kui toiduvalmistamise kohast eemalduate. / Kodinkoneidien sähkönkulutuksen vähentämiseksi on suositeltavaa käyttää aina alhaisinta imunopeutta, joka soveltuu menettämään olevaan kypsennykseen. Älä jätä laitetta päälle yli 15 minuuttisi liekkien sammuttamisen jälkeen ja sammuta valot aina kunpoistat keittoalueelta. / Kako bi smanjili potrošnju uređaja uvijek se preporuča uporaba najniže brzine za usisavanje, među onim brzinama koje su primjerene vrsti kuhanja, da ne ostavljate uređaj u funkciji duže od 15 minuta nakon isključivanja štednjaka i da uvijek isključite svjetla kada niste u blizini područja kuhanja. / Siekiant apriboti buitinio prietaiso sąnaudas, rekomenduojama visada naudoti mažiausią iš gaminimo tipo tinkamų traukimo greičių, nepalikti veikti ilgiau nei 15 minučių po viryklės išjungimo ir nuneinant toliau nuo virimo teritorijos, visada išjungti apšvietimą. / Iai samazinātu elektroierīces patēriņu, ieteicams vienmēr izmantot sūkšanas ātrumu mazāku par gatavošanai piemērotajiem; neatstāt ierīci darībā ilgāk par 15 minūtes pēc plīts izslēgšanas, un vienmēr izslēdziet apgaismojumu, kad neuzturēties tuvumā. / Biex traqqas il-konsum tal-apparat tad-dar hawka rakommandat li jintuzza dejjem velocità ta' għbid iktar baxx minn dak xieraq għat-tip ta' tisjir li jkun qed isir, li apparat ma jithallix jahdem għal iktar minn 15-il minuta wara li jintefgħu l-istufi, u li jintefa dejjem id-dawl jekk wiehed ikun ser jersaq 'il bogħod mill-żona ta-tisjir. / Aby zmniejszyć pobór mocy urządzenia, należy zawsze stosować prędkość ssania niższą niż prędkości odpowiednie dla danego rodzaju gotowania, nie pozostawiać urządzenia w stanie uruchomionym na dłużej niż 15 minut po wyłączeniu palników, zawsze wyłączać światła w przypadku opuszczenia obszaru gotowania. / Pentru a reduce consumul energetic al aparatului, vă recomandăm să îl folosiți alegând întotdeauna viteza de aspirare cea mai mică dintre cele adecvate tipului de preparare activat, să nu lăsați aparatul în funcțiune mai mult de 15 minute după ce s-au stins arzătoarele, și să închideți întotdeauna luminile dacă părăsiți zona de gătit. / För att reducera hushållsapparaten ströförbrukning, rekommenderar vi att alltid tillämpa den lägsta fläkthastigheten, bland dem som är lämpliga för typen av pågående tillagning, att inte låta apparaten vara i funktion i mer än 15 minuter efter att ha stängt av gaslågorna och att alltid släcka ljuset när du avlägsnar dig från tillagningsområdet. / Za účelom zníženie spotreby domácich spotrebičov sa odporúča používať vždy najnižšiu rýchlosť vysávania medzi tými, ktoré sú d dispozícii medzi tými vhodnými pre typ varenia a nenechávaťe zariadenie v prevádzke viac než 15 minút po vypnutí svetiel a vy vždy vypnite svetlá, keď sa oddialite od priestoru varenia. / Zamanjio porabo kuhinjske nape je priporočljivo, da vedno uporabljate najnižjo hitrost odzračevanja med tistimi, ki ustrezajo intenzivnosti kuhanja, da npravne ne pustite vključene več kot 15 minut po končanem kuhanju ter da vedno izklopite osvetliljvo na napi, če se med kuhanjem oddaljate od kuhalne površine.

XXXX- Ed. 07/2014